



INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS
San José, Costa Rica
Apartado 1097-1200. Teléfono 2242-6746. cmartinez@aya.go.cr

MEMORANDO

PARA: Oscar Izquierdo Sandí
Cooperación y Asuntos Internacionales

FECHA: 23 de octubre del 2018

DE: Cecilia Martínez Artavia
Subgerencia Gestión de Sistemas Delegados

No. Sub-GSD-2018-01496

ASUNTO: Remisión Informe de viaje al exterior

Por la presente, adjunto el informe sobre mi participación en el "III Congreso Interamericano de Saneamiento y Agua Potable Rural". Llevado a cabo en Ciudad de Guatemala.

C:
Archivo





**INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y
ALCANTARILLADOS**

DEPENDENCIA:

Subgerencia Sistemas Comunes

**INFORME DE VIAJE AL EXTERIOR
DEL 13 DE JUNIO AL 16 DE JUNIO DE 2018**

“Congreso Interamericano de Saneamiento y Agua Potable Rural”

fecha: 28 de agosto de 2018



TABLA DE CONTENIDOS

1. Ficha informativa:

País y ciudad visitado: Guatemala, Ciudad de Guatemala.

Fecha de la visita: Del 13 al 16 de junio del 2018

Funcionario(s) de misión AyA: Cecilia Martínez Artavia

Motivo del viaje: Representación institucional en temas de Saneamiento y Agua Potable Rural

Contacto en el lugar de misión: (Nombre completo y dirección electrónica)

1. Introducción

2. Objetivos

- General: Intercambio académico y científico sobre cómo lograr el acceso al agua potable y a los servicios de saneamiento adecuados, según lo planteado por el Objetivo del Desarrollo sostenible 6, en sus metas metas 6.1 y 6.2.
- La implementación de servicios que incluyan variables socioambientales, actualización tecnológica y capacidad de afrontar los efectos del cambio climático y la consolidación de la administración por cuenca ayudará a fortalecer procesos integrales, participativos y de coordinación interinstitucional a partir de la socialización de las políticas públicas, normas y acciones colectivas para el fortalecimiento de capacidades para la gestión sostenible del agua y saneamiento que incidirán positivamente en la salud pública, en la reducción de la pobreza y en el cuidado del ambiente, evitando el deterioro de la infraestructura, y enriqueciendo las capacidades de municipios, de empresas públicas, operadores comunitarios y otros, para prestar servicios en el sector rural para hacer efectivo el derecho humano al agua.

3. Específicos:

- Incorporar a la discusión para alcanzar los ODS 6 la gestión de las aguas residuales, la escasez y el uso eficiente del agua, la gestión de los recursos hídricos, la protección y el restablecimiento de los ecosistemas relacionados.
- Reflexionar sobre las políticas relacionadas con la prestación de los servicios públicos en la región que están propiciando reformas que incluyan en sus costos y procesos variables socioambientales, actualización tecnológica, capacidad para afrontar los efectos del cambio climático y la consolidación de la administración por cuencas.

- Visitas realizadas: Ninguna

5. Conclusiones /acuerdos/Recomendaciones (Experiencia personal)

Dado que había muchas conferencias o conversatorios paralelos, opté por participar más en aquellos en los que se demostraba el ejercicio de la institucionalidad pública con experiencias de casos o implementación de programas de saneamiento, más que en las sesiones de índole tecnológico, pues no es mi campo.

1. En relación a los países con las mejores propuestas desde las empresas públicas o que le venden servicio al Estado a nivel local o federal, entre ellos Brasil, Argentina y México, son las siguientes:

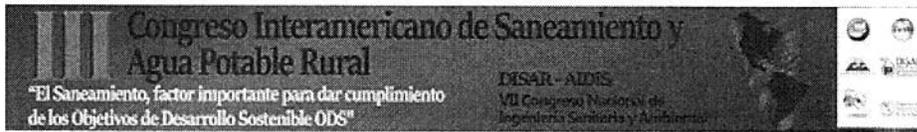
En las zonas rurales existen programas que ejecutan la noción de saneamiento y agua potable de manera integral, y con un alto componente de educación comunal. Sin embargo, no se trata de un servicio de agua intra-domiciliar, sino de fuentes de agua pública con tanques de almacenamiento y sitio para recoger agua en las comunidades rurales, que son acompañados de un componente importante del manejo del agua en sitio, que implica buenas prácticas cotidianas de las poblaciones para controlar de manera rudimentaria a nivel local por las propias comunidades de la calidad del agua y el buen manejo en la manipulación del uso de las fuentes públicas y la distribución y abastecimiento de las familias beneficiadas. No se trata de tecnologías de plantas de tratamiento, sino del manejo y apropiación básica para evitar enfermedades. De manera que si bien se integra agua potable y saneamiento, se trata de soluciones sin la infraestructura física básica de sistemas de acueducto y alcantarillado y consecuentemente no existe la noción del buen servicio en el sentido de frecuencia, presión, servicio al cliente etc. La ruralidad de países grandes de América Latina sigue siendo un eslabón perdido en las comunidades más vulnerables en cuanto agua potable y saneamiento.

2. En relación a la información para la toma de decisiones. Gran consenso de los participantes sobre la necesidad urgente de elaboración de indicadores y levantamiento de información estandarizada para la región que permita tomar decisiones de política pública y hacer comparaciones para programas regionales, intercambio de experiencias e inversiones de los bancos bilaterales y apuntar a la evidenciar los avances respecto a los ODS. Conclusión que refuerza la necesidad del Observatorio para Latinosaam.
3. Gran interés y compromiso de organismos internacionales y representantes de instituciones públicas de los países por guiar sus acciones en el marco del ODS 6.

6. Observaciones:

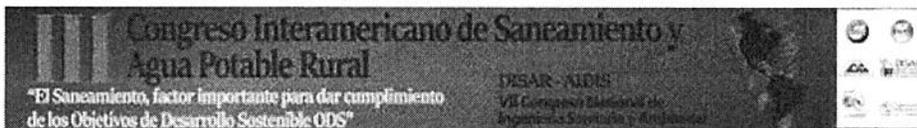
Los organizadores del evento prometieron la publicación en línea de las presentaciones, pero hasta la fecha de este informe no lo han hecho. Por su parte mostraron gran interés por la participación de Costa Rica, porque formulé muchas preguntas y presenté en varios espacios la fortaleza de nuestra institucionalidad y su funcionamiento a través de la delegación de los servicios en manos de las comunidades. Considero que por esa razón hoy recibí la invitación para el Congreso de AIDIS en Guayaquil, Ecuador. En el cual no puedo participar.

1. Conclusiones /acuerdos/Recomendaciones del congreso:



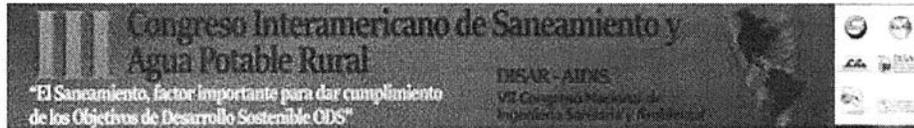
Conclusiones y Recomendaciones del III Congreso Interamericano de Saneamiento y Agua Potable Rural

En 2010, la Asamblea General de las Naciones Unidas reconoció el derecho humano al agua potable limpia y al saneamiento. Este supone que todos, sin discriminación alguna, deben poder disponer de agua suficiente, aceptable, accesible y asequible para el uso personal y doméstico y al acceso físico y abordable al saneamiento para uso personal y doméstico.



CONCLUSIONES

- **Sostenibilidad**, tecnología apropiado, innovadora. Considero los aspectos Sociales, ambientales, técnicos, económicos e institucionales. Construir un modelo consensuado.
- **Reúso** de las aguas residuales tratadas para tener una menor presión al recurso hídrico.
- **Gestión de conocimiento**, aprender, comprender y fortalecer el conocimiento local - normas consuetudinarias. - Rendición de cuentas - Transparencia
- Abordaje holístico, agua, saneamiento e higiene (software - hardware)



- **Cambio de comportamiento**, como herramienta de acciones en salud preventiva, (sale mas barato prevenir que curar). El cambio es factible, actitud.
- **Integralidad** con otros sectores y entre los actores de cada sector.
- Servicios **diferenciados** entre lo urbano y rural
- Oportunidad del cambio conceptual y estratégico de sistemas de agua y saneamiento a **prestación** del servicio de calidad
- **Corresponsabilidad** de los servicios de agua y saneamiento, prestador, usuario y naturaleza.

Organiza: Asociación Guatemalteca de Ingeniería Sanitaria y Ambiental

Asociación Interamericana
de Ingeniería Sanitaria y Ambiental

www.aisa.org.gt
apasa@aisa.org.gt
Teléfono: (502) 2392-3391

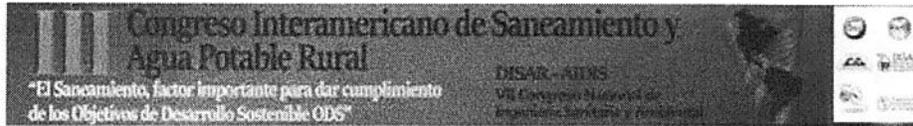
RECOMENDACIONES

- Se recomienda al gobierno central y local adoptar e impulsar **el abordaje integral, holístico y sostenible** de los servicios de agua y saneamiento que permitan alcanzar los ODS, por medio de políticas públicas, planes multisectoriales e instrumentos jurídicos (ej: coercitivos)
- Reconocer dentro del saneamiento rural, la importancia del manejo integral de **residuos sólidos**, manejo de las **aguas grises** utilizando tecnologías apropiadas con pertinencia cultural.
- Dentro del abordaje integral, asegurar el fortalecimiento institucional del sector para el cumplimiento del agua y saneamiento como un **derecho humano**.

Organiza: Asociación Guatemalteca de Ingeniería Sanitaria y Ambiental

Asociación Interamericana
de Ingeniería Sanitaria y Ambiental

www.aids.org.br
aids@ids.org.br
Teléfono / fax: 501 / 3363 3301



- Planificar los servicios de agua y saneamiento, con un enfoque en **valorización de los residuos** (sub productos).
- Incorporar el tema de la **calidad del aire** dentro del sector de saneamiento, por su relación directa con la salud.
- Impulsar y asegurar que los tomadores de decisión conozcan la **importancia de la relación** entre el agua, saneamiento e higiene, con la salud, seguridad alimentaria, desnutrición, educación, pobreza, entre otros.
- Que AIDIS, tome el liderazgo para estandarizar y crear mecanismos efectivos de generación, análisis y uso de **información** del sector.
- Que AIDIS, fortalezca el sector de saneamiento rural por medio de su **división técnica** de agua potable y saneamiento rural.

Organiza: Asociación Guatemalteca de Ingeniería Sanitaria y Ambiental

Asociación Interamericana
de Ingeniería Sanitaria y Ambiental

www.aids.org.br
www.aids.org.com
Teléfono: +52 992 222 2222

7. Anexos



Congreso Interamericano de Saneamiento y Agua Potable Rural DISAR

**“El Saneamiento, factor importante
para dar cumplimiento de los Objetivos
de Desarrollo Sostenible ODS”**

13 14 15 16
Junio 2018
Guatemala

Ejes temáticos

El Saneamiento y Agua Potable:

- Dentro de los objetivos de Desarrollo Sostenible
- Disminución de la brecha entre lo urbano y lo rural
- Seguridad alimentaria y nutricional
- Gestión de Riesgo
- Cambio Climático
- La Ingeniería Sanitaria y su contribución en el Desarrollo Sostenible

Hotel Intercontinental
14 calle 2-51, zona 10: Ciudad de Guatemala, 01010

**VII Congreso Nacional de
Ingeniería Sanitaria y Ambiental**

**Asociación Interamericana
de Ingeniería Sanitaria y Ambiental**

www.aidis.org.br
agisa.aidis@gmail.com
Teléfonos: 2369-3701 / 2369-3703

Departamento: Asociación Guatemalteca de Ingeniería Sanitaria y Ambiental



Ejes temáticos

- Dentro de los objetivos de Desarrollo Sostenible.
- Disminución de la brecha entre lo urbano y lo rural.
- Seguridad alimentaria y nutricional.
- Gestión de Riesgo.
- Cambio Climático.
- La Ingeniería Sanitaria y su contribución en el Desarrollo Sostenible.

Nota:

Todo informe de viaje debe estar firmado por los funcionarios que participaron en la misión correspondiente.